

Bienvenidos a Español 12SL: La poesía como forma de expresión social y política en el mundo hispanohablante.
Curso comunitario entre East Palo Alto Academy y Stanford
(Clase en línea martes y jueves de 1:30-2:20)

El objetivo de estos CURSOS COMUNITARIOS *están destinados a desarrollar tus habilidades de comunicación* al enfrentarte y trabajar con comunidades hispanohablantes. Es decir, pondrás en práctica tus conocimientos del español en contextos fuera del aula a través de interacciones con hispanohablantes; presenciando eventos en torno a las culturas latinas. Al mismo tiempo, estas actividades te ayudarán a profundizar en el conocimiento del uso del lenguaje en la actualidad de las culturas hispanas, sus valores, sus costumbres, etc.

Este trimestre con el apoyo del Centro HAAS, nuestra sección ha sido diseñada como un “Curso Cardenal” en el que se combinará el aprendizaje académico del lenguaje en el aula junto con la interacción comunitaria para enriquecer el desarrollo lingüístico, cultural, social y sociolingüístico a través del análisis del poder del papel de la poesía como literatura, en la música y en el arte urbano. Para lograr este objetivo, nuestro enfoque partirá del estudio y análisis de varios poetas famosos hispanohablantes, sus estilos poéticos, las figuras poéticas que utilizan y sus poemas para, posteriormente, crear un poema comunitario el cual será declamado en la noche de gala en un concurso poético.

El propósito del tema de este curso es:

- Identificar diferentes poetas hispanohablantes, sus estilos y figuras poéticas y el impacto de sus palabras como creadoras movimientos sociales en el mundo hispanohablante.
- Reflexionar analíticamente sobre el poder de las palabras en la poesía y el mensaje que provoca sentimientos, imágenes e identidades en las comunidades a través de manifestar ideas políticas y sociales.
- Creación poética: Crear una poesía en la que se ponga en práctica lo aprendido en clase. Este poema será presentado en la noche de gala para concurso de poesía.

Este curso se calificará de la siguiente manera:

4 Lecturas auténticas: (20%): En el transcurso del trimestre habrán 4 lecturas auténticas sobre el tema de la poesía. Estas lecturas te servirán como referencias académicas para apoyar tus argumentos en el proyecto final y presentaciones orales.

Proyecto final, creación y desarrollo:(25 El objetivo de este trabajo final es crear un poema basado en el tema elegido por la clase basado en lo que aprendiste en el trimestre.

Presentación oral en clase: (15%) Harás una presentación a la clase basándote en el análisis de un poema famoso.

Entrevista oral final. (20%) Tendrás una entrevista conmigo al finalizar la clase para evaluar tu nivel de proficiencia en el lenguaje después de la experiencia comunitaria con EPAA.

Participación en clase: (20%)

ESPAÑOL 12SL
CALENDARIO PROVISORIO – invierno de 2022

Objectives for Week One:

- Interpersonal: address other speakers appropriately (*tú/Ud.*) according to age, context, and other social rules
- Interpretive: read to gain information; analyze main ideas and supporting data
 follow and restate shifting topics in a conversation
 begin to recognize different regional varieties and social registers of Spanish
- Presentational: summarize extemporaneously
 answer questions about topics researched on the Internet
 begin to compare and analyze extemporaneously

Semana n° 1 Introducción al curso Poesía, la palabra y el arte urbano en el mundo hispanohablante		
Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase /Tareas
martes 4 de enero	Introducción al curso: http://spanlang.stanford.edu Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas <u>Los 4 puntos de reflexión: FACE</u> <u>Principios éticos.</u> <u>Visita del Centro HASS</u>	<ul style="list-style-type: none"> ● Lectura auténtica 1. Leer y hacer el cuestionario que acompaña la lectura para entregar el jueves 13 <p>Ensayo de apertura: escribe una pequeña biografía y perfil para presentar y entregar la siguiente clase.</p>
jueves 6 de enero	Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas <u>Introducción de temas en este curso.</u> Objetivo del lenguaje en la clase: «Las siete metas comunicativas y los puntos clave» Mini-Presentaciones: Ensayo de apertura ¿Quién soy yo?	<u>Tarea:</u> <ul style="list-style-type: none"> ● Continuar lectura auténtica 1

Objectives for Week Two:

- Interpersonal: [] exchange information *according to the class topic*
 [] discuss opinions and perspectives with growing complexity
 [] exchange information, and ask and answer questions regarding the topic we are learning in class
 [] communicate likes, dislikes, and preferences
- Interpretive: [] research information from various authentic sources in Spanish
 [] take and keep notes on content and language in written and oral texts
 [] identify ideas and details in written texts and oral interactions between speakers
 [] identify meaning from context and draw cultural comparisons
 [] begin to take note of tone (distance, humor, sarcasm) in written and oral texts
- Presentational: [] present oral analyses of authentic texts
 [] draft a 3-page paper in expository prose

Semana n° 2
¿Qué es la poesía?

Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase /Tareas
martes 11 de enero	<u>Conociéndonos.</u> Platicar 10 minutos en parejas. Presentaciones en clase. Introducción al tema: <u>¿Qué es la poesía?</u>	<ul style="list-style-type: none"> ● Recordatorio: Leer lectura auténtica 1 y contestar cuestionario y hacer una lista de vocabulario. ● En una hoja describe la personalidad, aspecto físico, intereses, vida y ambiciones futuras de tu grupo de mesa de compañeros. <p>Lectura auténtica 1: Contestar preguntas del cuestionario para la próxima clase.</p>
jueves 13 de enero	Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas <u>Lectura auténtica 1: compartir respuestas y cuestionario</u> <u>Comentar: Biografía de EPAA</u> <u>Hacer un poema</u> <u>(Poema YO soy)</u>	<ul style="list-style-type: none"> ● Leer lectura auténtica 2: Las figuras literarias. Contestar cuestionario, hacer actividad en el reader y hacer una lista de vocabulario.

Objectives for Week Three:

- Interpersonal: [] communicate respect, politeness, gratitude and friendliness with growing appropriateness
 [] continue to...
 [] take note of tone in written and oral texts
 [] express opinions and perspectives, yours and others', with growing complexity
 [] exchange information regarding the Spanish-speaking world
 [] clarify and restate information
- Interpretive: [] read to gain information, and identify ideas and details in more extensive and complex texts (oral and written)
 [] recount the sequence of events in narratives
- Presentational: [] edit written work for stylistic and grammatical errors
 [] present oral analyses of authentic texts as a basis for presentations
 [] answer questions about your presentation topic
 [] ask appropriate questions of oral presenters (to clarify, restate, or elaborate on the topic)

Semana nº 3 Tipos y estilos de poesía		
Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase /Tareas
martes 18 de enero	<p>Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas</p> <p>Entender y dar ejemplos de los diferentes tipos de poesía: Rima ODA Haiku Epitafio Caligrama Etc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Leer lectura auténtica 2: Las figuras literarias. Contestar cuestionario, hacer actividad en el reader y hacer una lista de vocabulario.
jueves 20 de enero	<p><u>Comentar y entregar</u> <u>Lectura auténtica 2: Figuras literarias.</u> <u>Cuestionario y Vocabulario.</u></p> <p><u>Análisis de 3 poemas/canciones:</u> leer 3 poemas o canciones en clase y sacar las figuras literarias de cada uno de ellos. Después de analizarlos.</p> <p>Elegir un poeta para la presentación oral.</p>	<ul style="list-style-type: none"> PRESENTACIÓN ORAL: Buscar información sobre un poeta o poetisa hispanohablante. Encontrar un poeta o poetisa en tu equipo para presentar en la clase lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> <u>Biografía del poeta</u> <u>Un dato interesante de su vida/anécdota increíble</u> <u>¿Por qué decidió escribir poemas?</u> <u>Análisis de un poema-figuras literarias</u> <u>Importancia del poeta para la cultura hispanohablante</u> <p>Presentación jueves 30 de enero:</p>

Objectives for Week Four:

Interpersonal: [] use *tú* or *Ud.* in context with growing appropriateness
 [] share information with peers about individual content areas of focus
 [] narrate sequences of events
 [] seek and support feedback from others; respond to work of peers

Interpretive: [] recognize different regional varieties and social registers of Spanish
 [] draw cultural comparisons
 [] analyze and reflect on meaning and context

Presentational: [] continue to...
 [] edit written work for stylistic and grammatical errors
 [] present oral analyses of authentic texts as a basis for presentations
 [] answer questions about your presentation topic
 [] ask appropriate questions of oral presenters (to clarify, restate, or elaborate on the topic)

Semana nº4 Los poetas hispanohablantes		
Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase /Tareas
martes 25 de enero	<p>Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas</p> <p>Preparar: Presentación oral sobre poeta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Biografía del poeta</u> • <u>Un dato interesante de su vida</u> • <u>¿Por qué decidió escribir poemas?</u> • <u>Análisis de un poema-figuras literarias</u> • <u>Importancia del poeta para la cultura hispanohablante</u> <p>Presentación jueves 11 de febrero</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Continuar con la investigación y la presentación del poeta.</u> • <u>Basar la presentación oral en la rúbrica de su reader.</u>
jueves 27 de enero	<p>Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas</p> <p>Preparar: Presentación oral sobre poeta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Biografía del poeta</u> • <u>Un dato interesante de su vida</u> • <u>¿Por qué decidió escribir poemas?</u> • <u>Análisis de un poema-figuras literarias</u> • <u>Importancia del poeta para la cultura hispanohablante</u> 	<p><u>Leer:</u> <u>Biografía y poemas de nuestro invitado especial (TBA).</u> <u>Hacer un cuestionario para preguntarle sobre sus poemas.</u></p>

Objectives for Week Five:

[] continue to monitor and evaluate your own language development

Interpersonal: [] exchange information *according to the class topic*
[] describe and narrate with greater confidence and accuracy
[] hypothesize about probable events

Interpretive: [] draw comparisons by connecting knowledge from various sources (written and oral texts, content area of focus, academic fields, etc.)

Presentational: [] continue with presentational objectives listed for week four
[] research information in Spanish (using the Internet, library materials, magazines, etc.) on academic topics

Semana n° 5 Música, literatura y poesía		
Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase/Tareas
martes 1 de febrero	Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas Continuar con la presentación. <u>Preparar:</u> Presentación oral sobre poeta. <ul style="list-style-type: none">● <u>Biografía del poeta</u>● <u>Un dato interesante de su vida</u>● <u>¿Por qué decidió escribir poemas?</u>● <u>Análisis de un poema-figuras literarias</u> <u>Importancia del poeta para la cultura hispanohablante</u>	<u>Continuar la presentación.</u>
jueves 3 de febrero	<u>PRESENTACIONES ORALES DEL POETA.</u> Nota: los alumnos deberán tomar apuntes durante las presentaciones orales ya que esta información será de suma importancia para el proyecto final.	<u>Hacer una reflexión de uno de los poetas de la clase.</u> <ul style="list-style-type: none">● <u>Resumir la vida y obra</u>● Escribir los elementos que más te impactaron y utilizar el poema o su vida para apoyarte● Concluir especulando ¿Qué pasaría si más personas entendieran a este poeta como tu lo entendiste?

Objectives for Week Six:

Interpersonal: [] discuss contemporary politics and politicians in the *region Adina*
[] discuss with greater confidence and complexity opinions, doubts, fears, and perspectives on contemporary politics

Interpretive: [] draw comparisons and analyze an argument

Presentational: [] write an analytical and persuasive paper stating and supporting an opinion

Semana n° 6
Música, literatura y poesía

Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima clase /Tareas
martes 8 de febrero	Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas Sobre la reflexión de la charla de invitado especial. Compartir la reflexión. Buscar un poema de Rafael Alberti y y uno de Federico García Lorca hecho una canción. Analizar los elements poéticos en la poesía de Rafael Alberti y Federico García Lorca.	Preparar lectura <u>auténtica 3: Ojalá</u> Esta lectura se hará en clase.
jueves 10 de febrero	Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas <u>Lectura auténtica 3: Ojalá</u> Esta lectura se hará en clase. Mid quarter evaluation	<u>Lectura auténtica 4:Vecindarios excéntricos "El cruce del rio loco"</u> Solamente leer y sacar el <u>vocabulario nuevo.</u>

Objectives for Week Seven:

Interpersonal: [] Exchange information *according to the class topic*

Interpretive: [] follow and restate shifting topics in a conversation
 [] recognize different regional varieties and registers of Spanish
 [] develop a global understanding of readings, beyond initial impressions

Presentational: [] use a dictionary to check choice of words and phrases for oral reports and in writing
 [] summarize extemporaneously

Semana n° 7 Poesía, arte urbano y grafiti		
Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima sesión / Tareas
martes 15 de febrero	<p>Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas Presentación de obras de grafiti encontradas en el internet.</p> <p>Exploración de la cuarta lectura. Análisis del texto. Preparación para compartir con EPAA.</p>	Preparar las actividades de la cuarta lectura para compartir con EPAA.
jueves 17 de febrero	<p>Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas</p> <p><u>Análisis y discusión de la lectura auténtica 4: Vecindarios excéntricos.</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Escribir 3 temas para creación de poesía para proyecto final.

Objectives for Week Eight:

- Interpersonal: [] share information with peers on content area of focus for presentations
 [] recognize and understand the use of vos in Central America
 [] identify the tone and stance of formal, academic writing in newspaper editorial
- Interpretive: [] identify ideas and details in more extensive and complex oral reports
 [] take notes on content
 [] synthesize information
 [] begin to participate in academic argumentation
- Presentational: [] in oral presentations, monitor speech for non-academic language

Semana n° 8 Proyecto Final: Creación poética		
Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima sesión / Tareas
martes 22 de febrero	Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas Exploración de los temas para el proyecto final. Poesías en el mundo hispano con estos temas. Vocabulario utilizado. Figuras literarias. Músicalización.	<ul style="list-style-type: none">• <u>Continuar con las ideas para la creación del poema para el proyecto final.</u>
jueves 24 de febrero	Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas Fase 1: Desarrollo del poema. Cada participante deberá escribir 4 versos del poema. Buscar música. Elegir el tema y las figuras literarias del poema.	<ul style="list-style-type: none">• Continuar con el desarrollo del poema.

Objectives for Week Nine:

- Interpersonal: [] use formal or informal language and address other speakers appropriately according to context
[] ask questions to clarify or gain more information from oral presentations
- Interpretive: [] understand and take notes on main ideas and significant details of live oral presentations
[] synthesize information in readings by using charts and outlines
[] identify and use phrases and expressions typical of formal academic language
- Presentational: [] prepare oral and written presentations using authentic materials
[] give rehearsed presentations, using some notes, of 15-20 minutes in length
[] use appropriate presentational language in oral and written reports
[] field questions from the audience on your presentation topic

Semana n° 9 Proyecto Final: Creación poética		
Fecha	Actividades en clase	Preparación para la próxima sesión / Tareas
martes 1 de marzo	Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas Ensayo y memorización de poesía. Observar técnicas de declamación e imitarlas. Creación de poster Lista de invitados.	<ul style="list-style-type: none">● <u>Continuar</u> la memorización del poema unido con las técnicas de declamación.
jueves 3 de marzo	Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas Ensayo y memorización de poesía. Iniciar el proyecto final: creación de poesía. Observar técnicas de declamación e imitarlas.	<ul style="list-style-type: none">● <u>Continuar</u> la memorización del poema unido con las técnicas de declamación.

Objectives for Week Ten:

- Interpersonal: [] use formal or informal language and address other speakers appropriately according to context
 [] ask/restate questions to clarify or gain more information from oral presentations
- Interpretive: [] synthesize information in presentations by using notes and outlines
 [] summarize arguments conveyed in oral presentations
- Presentational: [] field questions from the audience on your presentation topic

Semana n° 10 Noche de gala y concurso de poesía		
Fecha	Materias /Actividades	Preparación para la próxima sesión / Tareas
martes 8 de marzo	Calentamiento: Platicar 10 minutos en parejas Ensayo final y reflexión	<ul style="list-style-type: none"> ● Preparar para la Noche de Gala ● Enviar sus poemas a Habeeb y Tyson en un documento.
jueves 10 de marzo	Noche de gala Concurso de poesía	

¡FELICES VACACIONES!